

26A. BP Ezekiel 1<sup>st</sup> part (Ch.1-33) 以西結書--上部分 (1-33 章)

<p>1. 00:01-01:45 Picture 1                  (A) Use picture 1 to explain the background of this book.                  (B) Fill in: Then all of a sudden Ezekiel has this ____:he sees a storm cloud approaching and then inside the cloud are ____ strange creatures that have wings outstretched and touching each other, and these creatures each had four ____, and then he saw four wheels-- one by each creature, and then he saw that the wings of the creatures were supporting this dazzling ____ and on that platform is a ____, and then sitting on that throne is this ____ creature glowing and shrouded in fire, and then all of a sudden Ezekiel realizes what he's seeing. He calls it: "The appearance of the likeness of the ____ of the Lord", it's ____ riding His royal throne chariot.                  (C) What does the Hebrew word for "glory" mean and why does the prophet use it here? Use picture 1.                  (D) Fill in: These images in the vision are very similar to what happened when God appeared on Mount ____ in the book of Exodus, and are also very similar to the depictions of ____ over the Ark of the Covenant. And that's actually the most shocking thing about Ezekiel's vision: "What is ____ glory doing in Babylon?" It's supposed to be above the Ark of the Covenant in the</p>	<p>1. 圖片 1                  (A) 使用图片 1 来介绍这本书的背景。                  (B) 填充: 突然, 他看到一个 ____: 狂风刮来一朵大云, 云中显出 ____ 活物; 活物的翅膀张开, 彼此相接。每个活物都有四张 ____。接着, 他看到四只轮子, 每个活物都有一只轮子。四活物的头上是耀眼夺目的 ____, 苍穹之上有一个 ____。坐在宝座上的那一位有 ____ 的形象, 发出光辉, 周围是火焰。以西结马上明白自己看见的是谁, 他称为: “耶和华 ____ 的形象”, ____ 在像战车一样的宝座上亲自向他显现。                  (C) 希伯来文中, “荣耀” “Kavod” 那个字包含了什么意思? 先知在这里为什么用这个字? 使用图片 1。                  (D) 填充: 在这个异象中, 神彰显的形象和《出埃及记》描写神在 ____ 显现的一幕很接近, 也与 ____ 在约柜上方 ____ 时的描述非常相似。这也是以西结的异象中最令人震惊的一幕: “____ 的荣耀怎么会在巴比伦?” 神不是应该显现在 ____ 圣殿约柜的上方吗?</p> <p>2. 圖片 2                  (A) 所以, 本书第一部分开篇就引出这个问题, 作者由此指控以色列民的 ____。神在宝座上</p>	<p>1. 00:01-01:55 Plaatje 1                  (A) Gebruik plaatje 1 om de achtergrond van dit boek uit te leggen.                  (B) Vul in: Dan heeft hij plotseling een ____: hij ziet een stormwind naderen en in die wind bevinden zich ____ vreemde wezens met uitgestrekte vleugels die elkaar raken, en deze wezens hebben allemaal 4 ____, en toen zag hij vier wielen, één bij elk wezen, en toen zag hij dat de vleugels van de wezens een schitterend ____ ondersteunden en dat op dat platform een ____ stond, en vervolgens zit op die troon een ____ gedaante die straalt en gehuld is in vuur, en dan uit het niets realiseert hij zich wat hij ziet. Hij noemt het: "De verschijning van de gedaante van de ____ van de Heer", het is ____ die op Zijn koninklijke troon wagen rijdt.                  (C) Wat betekent het Hebreeuwse woord voor "heerlijkheid" en waarom wordt het hier door de profeet gebruikt? Gebruik plaatje 1.                  (D) Vul in: Deze beelden in het visioen lijken sterk op wat er gebeurde toen God verscheen op de berg ____ in het boek Exodus en lijkt ook erg op de uitbeeldingen van ____ boven de ark van het verbond, en dat is eigenlijk het meest schokkende aan Ezechiëls visioen: "Wat doet ____ glorie in Babylon?" Die zal boven de ark van het verbond in de tempel in ____ moeten zijn.</p> <p>2. 01:58-03:52 Plaatje 2                  (A) En zo begint het eerste gedeelte van het boek die vraag te onderzoeken en</p>
--	---	---

<p>temple in ____.</p> <p>2. 01:46-03:32 Picture 2 (A) And so the first section of the book opens to explore that question as Ezekiel begins to accuse Israel of _____. So God first speaks to Ezekiel from the throne chariot and He commissions him as a _____. Ezekiel is to accuse Israel of breaking their covenant agreement with _____ in a couple of ways. Israel has given their allegiance to other _____ and this has all led to rampant social injustice and violence, and so God appoints Ezekiel to _____ the people. The first Babylonian attack that took Ezekiel into exile is going to be matched by another and _____ and its _____ all face imminent destruction. (B) So Ezekiel uses words and sign acts to get his message across. Use picture 2 to explain what the prophet must portray and why. (C) And perhaps the most disheartening thing of all is the _____ news God gave Ezekiel -- that _____ was going to listen to him, Israel would _____ him because of their rebellious and hard _____. And this recalls _____ description of the people after the wilderness rebellion when he predicted that _____ would one day happen. And Ezekiel had the unfortunate privilege of _____ it all come to pass. And so a dismayed Ezekiel, he begins to perform his task.</p> <p>3. 03:33-04:07 Picture 3</p>	<p>对以西结说话，任命他为 _____。神派以西结去谴责以色列百姓违背了与 _____ 的圣约，这体现在几个方面：以色列民不忠于神，转向 _____，这一切直接导致了社会不公和暴力猖獗。因此，神派以西结去 _____ 以色列百姓：从前由巴比伦发动、掳走以西结的那场攻击，以后还会发生。到时，_____ 圣城和 _____ 将面临覆灭。</p> <p>(B) 所以，以西结用文字和具象征意味的行为向百姓传递这个警告。使用图片 2 来讲解以西结先知要描绘的事情和为什么要描绘。</p> <p>(C) 最令人难过的是神告诉以西结将面临的 _____：在以色列，_____ 一个人会相信以西结的预言。以色列民一定会因悖逆和刚硬的 _____ 他。这让人想起以色列百姓在旷野悖逆神之后，_____ 说过的预言。摩西说，有一天他们必要遭到 _____。很不幸，以西结 _____ 了这一幕。以西结虽然深感沮丧，还是开始了自己的工作。</p> <p>3. 圖片 3 大约一年之后，他又看到了一个异象。使用图片 3 来描述这个异象。</p> <p>4. 圖片 4 在第 11 章中，可以看到神为什么、以及怎样将自己的荣耀显给</p>	<p>begint Ezechiël Israël te beschuldigen van _____. Eerst spreekt God tot Ezechiël vanaf de troon wagen en Hij stelt hem aan als _____. Ezechiël moet Israël beschuldigen van op meerdere manieren verbreken van hun verbondsovereenkomst met _____. Israël heeft zich toegewijd aan andere _____ en dit alles heeft geleid tot sociale ongerechtigheid en geweld, en daarom geeft God de opdracht om het volk te _____. De eerste Babylonische aanval die Ezechiël meenam in ballingschap gaat worden opgevolgd door een andere, en _____ en haar _____ dreigen vernietigd te worden. (B) Ezechiël gebruikt woorden en symbolische handelingen om zijn boodschap over te brengen. Gebruik plaatje 2 om uit te leggen wat de profeet allemaal moest uitbeelden en waarom. (C) En misschien wel het meest ontmoedigende van dit alles is het _____ nieuws dat God Ezechiël gaf dat _____ naar hem zou gaan luisteren, Israël zou hem _____ vanwege hun opstandige en harde _____. En dit doet denken aan _____ beschrijving van het volk na hun opstand in de woestijn toen hij voorspelde dat er op een dag een _____ zou komen. En Ezechiël had het onfortuinlijke voorrecht om het allemaal te _____ gebeuren. En zo begint een ontzette Ezechiël zijn taak uit te voeren.</p> <p>3. 03:53-04:29 Plaatje 3 Na ongeveer een jaar heeft hij weer een visioen. Gebruik plaatje 3 om uit te leggen wat</p>
---	---	---

After about a year he has another vision. Use picture 3 to explain the vision.

4. 04:08-04:56 Picture 4  
And so in chapter 11 we come to see why and how God's glory appeared to Ezekiel there in \_\_\_\_\_. Israel's \_\_\_\_\_ and their covenant violations have become so blatant and offensive that God has \_\_\_\_\_ His temple, they've driven Him away and He consigns it to \_\_\_\_\_. But God hasn't \_\_\_\_\_ His people, rather He goes into \_\_\_\_\_ with them. And so at the end of this vision in chapter 11, God promises that He will \_\_\_\_\_ a remnant of Israel back to the land and He'll \_\_\_\_\_ them.  
(B) How will God transform them? Use picture 4.

5. 04:57-06:17 Picture 5  
(A) The next three sections are all announcements of God's \_\_\_\_\_. First on \_\_\_\_\_, then on the nations \_\_\_\_\_ Israel, and then on \_\_\_\_\_ itself. First there's hope for \_\_\_\_\_, then for the \_\_\_\_\_, and then for all \_\_\_\_\_. Chapters 12-24 focus on God's judgment coming to Israel, and this is a diverse collection of \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.  
(B) Use picture 5 to explain how Israel is depicted (4 depictions).  
(C) These are all depictions of Israel's senseless \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ that results in their ruin. In this section, Ezekiel also acts like a \_\_\_\_\_. He begins arguing to the case that first of all, Jerusalem's destruction is truly \_\_\_\_\_ after centuries of covenant violation, and that even if

身在 \_\_\_\_\_ 的以西结看。以色列百姓明目张胆地 \_\_\_\_\_，违背圣约，迫使神愤而 \_\_\_\_\_ 自己的圣殿。他们赶走了神，神也任由他们遭到 \_\_\_\_\_. 但神并未 \_\_\_\_\_ 祂的子民，祂仍与 \_\_\_\_\_ 中的百姓在一起。在第 11 章记载的异象最后，神应许说祂将 \_\_\_\_\_ 以色列余下的百姓，祂会 \_\_\_\_\_ 他们。

(B) 神会怎样转变他们？使用图片 4。

5. 图片 5

(A) 随后的三个部分是神宣布的 \_\_\_\_\_：先是审判 \_\_\_\_\_，然后审判以色列 \_\_\_\_\_ 的列国，最后审判圣城 \_\_\_\_\_. 这种盼望先给了 \_\_\_\_\_，然后给予 \_\_\_\_\_，最后是所有的 \_\_\_\_\_ 一同得救。第 12-24 章将重点放在神对圣城耶路撒冷的审判上。这部分经文采用了 \_\_\_\_\_ 和 \_\_\_\_\_ 的集合。

(B) 使用图片 5 来解释以西结先知怎样描述以色列。

(C) 所有这一切，都是用来描述以色列民因为愚昧的 \_\_\_\_\_ 和 \_\_\_\_\_，导致了毁灭。在这些经文中，以西结扮演一位 \_\_\_\_\_，他开始为本案辩护。首先，耶路撒冷的毁灭是 \_\_\_\_\_，他们已经背约几百年了。如今，即使世上最完全的义人，像 \_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_ 或 \_\_\_\_\_，都活着，即使有他们为以色列民代求，神也不会再 \_\_\_\_\_，一切都太迟了。神本着祂

de visioen is.

4. 04:31-05:25 Plaatje 4  
En we krijgen in hoofdstuk 11 dus te zien waarom en hoe God's heerlijkheid aan Ezechiël verscheen daar in \_\_\_\_\_. Israëls \_\_\_\_\_ en hun verbondsschendingen zijn zo schaamteloos en beledigend geworden dat God Zijn tempel heeft \_\_\_\_\_, zij hebben Hem weg gedreven en Hij geeft het over aan de \_\_\_\_\_. Maar God heeft Zijn volk niet \_\_\_\_\_, Hij gaat juist met ze mee in \_\_\_\_\_, en aan het einde van dit visioen in hoofdstuk 11 belooft God dus dat Hij een rest van Israël \_\_\_\_\_ zal laten keren naar het land en dat Hij hen zal \_\_\_\_\_.  
(B) Hoe zal God hun transformeren? Gebruik plaatje 4.

5. 05:26-06:55 Plaatje 5  
(A) De volgende drie gedeeltes zijn allemaal aankondigingen van God's \_\_\_\_\_. Eerst over \_\_\_\_\_, en dan over de volken \_\_\_\_\_ Israël en dan over \_\_\_\_\_ zelf. Er is eerst hoop voor \_\_\_\_\_, dan voor de \_\_\_\_\_ en dan voor de hele \_\_\_\_\_. Hoofdstukken 12 tot en met 24 focussen op God's oordeel dat over Israël komt, en dit is een diverse verzameling van \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_.  
(B) Gebruik plaatje 5 om uit te leggen hoe Israël wordt uitgebeeld (4 uitbeeldingen).  
(C) Het zijn allemaal uitbeeldingen van Israëls zinloze \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ die leidt tot hun vernietiging. In dit gedeelte treedt Ezechiël ook op als \_\_\_\_\_, hij begint te betogen dat Jeruzalem's vernietiging ten eerste werkelijk \_\_\_\_\_ is na eeuwenlange verbondsschendingen en dat

the most righteous people in the world, like \_\_\_ or \_\_\_ or \_\_\_, were alive and praying for God to spare Israel, God would not \_\_\_ their prayers, it's far too late. God's goodness actually demands that He brings justice on this generation of Israel, the \_\_\_ has become inevitable, it is too \_\_\_ to turn back.

6. 06:18-06:49 Picture 6 Following this, Ezekiel focuses first on the nations immediately around \_\_\_, and then on the two most powerful states in the region: \_\_\_ and then \_\_\_. Israel has \_\_\_ with these nations and \_\_\_ their gods and their idols. And so God accuses the kings of Tyre and Egypt for \_\_\_ viewing themselves as \_\_\_ who get to define right and wrong on their \_\_\_ terms. And God holds these kings \_\_\_ for their pride and He announces that He will use \_\_\_ to bring them down, they will face God's \_\_\_ along with everybody else.

7. 06:50-07:22 Picture 7 Following these really intense sections is a short story in chapter 33. Use picture 7 to tell what this story is about.

8. Use 1 picture to share 1 thing you have learned from this lesson about God the Father/Son/Holy Spirit.

Scripture reading:  
2Kings 24:8-17  
Deuteronomy 30  
Ezekiel 11:19-20

的良善必须审判这一代的以色列民，他们必定经历 \_\_\_、流亡，因为他们已经走上了 \_\_\_ 之路。

#### 6. 圖片 6

接下来，以西结陆续提到紧挨着 \_\_\_ 的几个邻国，然后讲到该地区最强大的两个国家： \_\_\_ 和 \_\_\_。以色列与这些国家 \_\_\_，并 \_\_\_ 他们的神明和偶像。所以，神指责推罗王和埃及王居高 \_\_\_，把自己当成 \_\_\_，按照 \_\_\_ 的喜好定义是非曲直。神因他们的骄傲向这些王 \_\_\_。神宣告说，祂会用 \_\_\_ 来推翻他们，让他们和其他人一起面对神 \_\_\_ 的审判。

#### 7. 圖片 7

第 33 章有一小段经文，内容令人沉痛。使用图片 7 来讲解这段经文的内容。

8. 使用一张图片来分享你从耶利米书学到关于圣父 / 圣子 / 圣灵 的事。

读经：

列王纪下 24:8-17

申命记 30

以西结书 11:19-20

zelfs als de meest rechtvaardige mensen ter wereld, zoals \_\_\_ of \_\_\_ of \_\_\_, nu zouden leven en bidden tot God om Israël te sparen, dan zou God alsnog hun gebeden niet \_\_\_, het is veel te laat. God's goedheid eist in feite dat Hij recht over deze generatie van Israël brengt, de \_\_\_ is onvermijdelijk geworden, het is nu te \_\_\_ om om te keren.

6. 06:58-07:32 Plaatje 6 Hierna focust Ezechiël eerst op de volken rondom \_\_\_ en daarna op de twee machtigste staten in de regio: \_\_\_ en daarna \_\_\_. Israël heeft zich met deze volken \_\_\_ en heeft hun afgoden \_\_\_. Dus God beschuldigt de koningen van Tyrus en Egypte ervan dat ze zo \_\_\_ zijn dat ze zichzelf zien als \_\_\_ die goed en kwaad op hun \_\_\_ voorwaarden kunnen bepalen. En God houdt deze koningen \_\_\_ voor hun trots en Hij kondigt aan dat Hij \_\_\_ zal gebruiken om hen neer te halen, ze zullen te maken krijgen met God's \_\_\_, net als alle anderen.

7. 07:36-08:07 Plaatje 7 Na deze zeer intense gedeeltes volgt een kort verhaal in hoofdstuk 33. Gebruik plaatje 7 om te vertellen waarover het verhaal gaat.

8. Gebruik 1 plaatje om 1 ding te delen dat je uit deze les hebt geleerd over God de Vader / Zoon / Heilige Geest.

Schriftlezing:  
2Koningen 24:8-17  
Deuteronomium 30  
Ezechiël 11:19-20

Nederlands: <https://www.youtube.com/watch?v=pF1dfb80T6o>

English: <https://www.youtube.com/watch?v=R-CIPu1nko8>

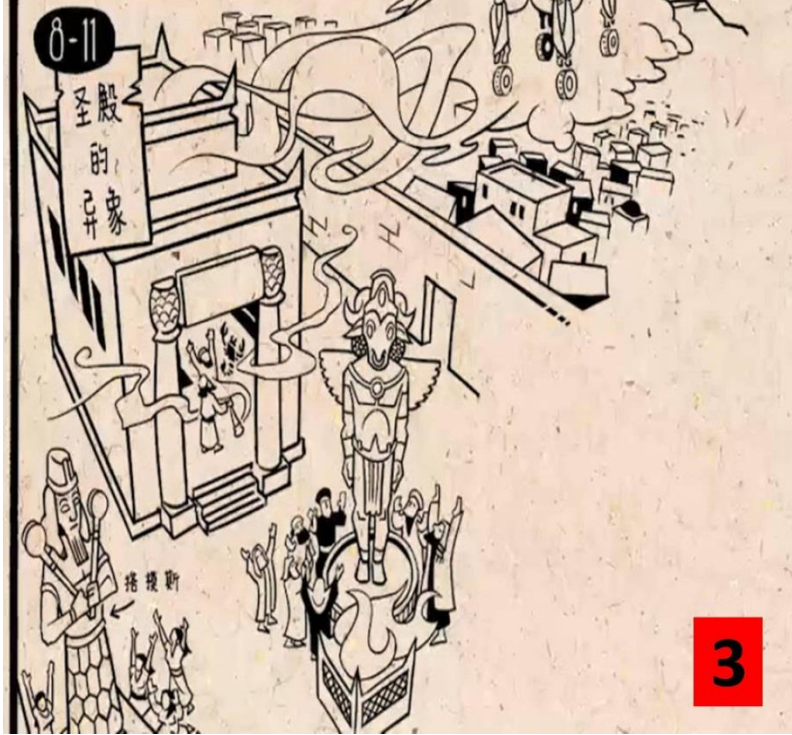
國語: <https://www.youtube.com/watch?v=vGpgkahAMnA>

粵語: <https://www.youtube.com/watch?v=hZR62tSMGuo>



八神四业况  
(见出埃及记 19, 24, 25)

# 列的指控



# 12-24

# 审判以色列

运用比喻和讽喻



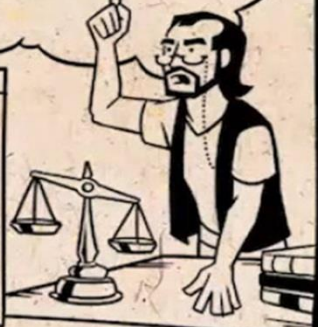
以西结好像律师

14, 18, 20



押亚、但以理、约伯

- 以色列的审判是应得的
- 神本着祂的良善必须行公义
- 他们已经走上了不归路



# 25-32

# 审判列国







Overzicht: Ezechiël 1-33

BESCHULDIGINGEN RICHTING ISRAËL

2

**1-3**  
EZECHIËL AANGESTELD

MENSENZOON!  
BESCHULDIG ISRAËL  
VAN HET VERBREKEN VAN  
HET VERBOND EN  
WAARSCHUW HEN VOOR  
DREIGENDE VERNIETIGING.

• AANDIDEN VAN ANDERE GODEN  
• SOCIAAL ONRECHT.



**4-5** EZECHIËLS SYMBOOLISCHE HANDELINGEN

EZECHIËL DE ZONDEBOEK  
DRAAGT ISRAËLS ZONDEN

DE BELEGERING VAN  
JERUZALÉM IN  
SCÈNE ZETTEN

KNIPT ZIJN HAAR AF



SLECHT NIEUWS: NIEMAND GAAT  
LUISTEREN.  
(DENK AAN  
DEUTERONOMIUM  
h.30)

ISRAËLS HARDE HART



3:52 / 8:23

33  
FYSIEKE  
LANGRIJKHEID  
(ZIE EXODI  
25)

3

Press Esc to exit full screen

RICHTING ISRAËL

**8-11**  
HET TEMPEL-  
VISIOEN

TAMMUZ



8:23

4

**11** ISRAËLS AFGODERIJ HEEFT GOD WEGGEDREVEN...

...MAAK HIJ HEEFT ZIJN VOLK NIET VERLATEN. EEN REST ZAL TERUGKEREN MET NIEUWE, GETRANSFORMEERDE HARTEN.

**ISRAËLS NIEUWE HART**

5

12-24

# OORDEEL OVER ISRAËL

GEBRUIK VAN GELIJKENIS & ALLEGORIE

**15**

EEN VERGRANDE, WAARDELOZE STOK

**16**

EEN OPSTANDIGE VROUW

**19**

EEN GEVAARLIJKE LEEUW

**23**

TWEE LOSBANDIGE ZUSSEN

EZECHIEL ALS ADVOCaat **14,18,20**

GOD, HEB GENADE!

TE LAAT!

NOACH, DANIEL, & JOB

• ISRAËLS OORDEEL IS VERDIEND

• GODS GOEDHEID EIST DAT HIJ RECHT BRENGT

• HET IS NU TE LAAT

25-32

# OORDEEL OVER DE VOLKEN

Press Esc to exit full screen

6

FILISTEA

AMMON

EGYPTE

MOAB

EDOM

BESCHOUWEN  
ZICHZELF  
ALS  
GODEN

TYRUS

BABYLON  
KOMT OOK OP  
JULLIE AF!

ALLEMAAL NEERGEHAALD DOOR BABYLON...

7:36 / 8:23



**[Q1]**

0:00  
The book of the prophet Ezekiel.  
0:02  
Ezekiel was a priest  
0:03  
who had been living in Jerusalem  
0:04  
during the first Babylonian attack  
on the city.  
0:07  
And they spared the city,  
0:09  
but they took a first wave of  
Israelite prisoners  
0:11  
and hauled them off into exile  
0:13  
and Ezekiel was among them.  
0:14  
So the book begins five years  
after all that  
0:17  
and Ezekiel was sitting on the  
bank of an irrigation canal  
0:20  
near his Israelite refugee camp  
0:23  
and it's his 30th birthday, no less--  
0:25  
the year that he would have been  
installed  
0:27  
as a priest in Jerusalem.  
0:28  
And then all of a sudden Ezekiel  
has this vision:  
0:31  
he sees a storm cloud  
approaching  
0:33  
and then inside the cloud are four  
strange creatures  
0:37  
that have wings outstretched and  
touching each other,  
0:40  
and these creatures each had four  
faces,  
0:42  
and then he saw four wheels--

**[Q1]**

《以西结书》  
巴比伦第一次攻陷  
圣城耶路撒冷时，  
以西结就住在那  
里，他是一位祭  
司。  
敌军撤下圣城，掳  
走了第一批以色列  
人，迫使他们流亡  
巴比伦。以西结也  
在被掳的人当中。  
本书写于圣城被攻  
陷之后的第5年。  
在卷首，以西结正  
坐在以色列难民营  
附近的水渠边，那  
天正好是他的30  
岁生日。  
这本是他在耶路撒  
冷被正式按立为祭  
司的年龄。  
突然，他看到一个  
异象：狂风刮来一  
朵大云，云中显出  
四个活物；活物的  
翅膀张开，彼此相  
接。  
每个活物都有四张  
面孔（分别是人、  
狮子、牛和鹰的  
脸）。接着，他看  
到四只轮子，每个  
活物都有一只轮  
子。

**[Q1]**

0:03  
Het boek van de profeet Ezechiël.  
0:07  
Ezechiël was een priester die in  
Jeruzalem  
0:09  
leefde tijdens de eerste Babylonische  
0:11  
aanval op de stad.  
0:12  
Ze spaarden de stad maar namen wel  
een  
0:14  
eerste lading Israëlitische gevangenen  
0:16  
mee en voerden hen in ballingschap en  
0:19  
daaronder was ook Ezechiël.  
0:21  
Dus het boek begint vijf jaar na dat  
0:23  
alles en Ezechiël zit aan de oever van  
0:25  
een irrigatiekanaal in de buurt van zijn  
0:27  
Israëlitische vluchtelingenkamp en het  
0:29  
is zijn dertigste verjaardag, het jaar dat  
0:31  
hij als priester zou worden aangesteld  
0:33  
in Jeruzalem. En dan heeft Ezechiël  
0:35  
plotseling een visioen: hij ziet een  
0:38  
stormwind naderen en in die wind  
0:40  
bevinden zich 4 vreemde wezens met  
0:42  
uitgestrekte vleugels die elkaar raken,  
0:44  
en deze wezens hebben allemaal 4  
0:47  
gezichten, en toen zag hij vier wielen,  
0:50  
één bij elk wezen, en toen zag hij dat de  
0:52  
vleugels van de wezens een schitterend  
0:55  
platform ondersteunden en dat op dat  
0:57

<p>one by each creature, 0:45 and then he saw that the wings of the creatures 0:47 were supporting this dazzling platform 0:50 and on that platform is a throne, 0:52 and then sitting on that throne is this human-like creature 0:55 glowing and shrouded in fire, 0:58 and then all of a sudden Ezekiel realizes what he's seeing. 1:02 He calls it 1:03 "The appearance of the likeness of the glory of the Lord", 1:07 it's God riding His royal throne chariot. 1:10 Now the word "glory" 1:11 in Hebrew it's "Kavod", 1:12 it means heavy or significant. 1:15 The biblical authors use this word 1:17 to describe the physical appearance and manifestation 1:20 of God's significance when He shows up in person. 1:24 These images in the vision, 1:25 they're very similar to what happened 1:26 when God appeared on Mount Sinai in the book of Exodus, 1:30 and are also very similar to the depictions of God's presence 1:33</p>	<p>四活物的头上是耀 眼夺目的苍穹，苍 穹之上有一个宝 座。 坐在宝座上的那一 位有人的形象，发 出光辉，周围是火 焰。 以西结马上明白自 己看见的是谁，他 称为“耶和华荣耀 的形象”，神在像 战车一样的宝座上 亲自向他显现。 在希伯来语中， “荣耀” “Kavod”指的是 “份量重，意义 大”。 圣经作者用这个词 来描述神以人的形 象显现时，彰显的 面貌和荣美。 在这个异象中，神 彰显的形象和《出 埃及记》描写神在 西奈山显现的一幕 很接近，也与神在 约柜上方显现时的 描述非常相似。 这也是以西结的异 象中最令人震惊的 一幕：“神的荣耀 怎么会在巴比 伦？”</p>	<p>platform 0:58 een troon stond, en vervolgens zit op die 1:00 troon een menselijke gedaante die 1:02 straalt en gehuld is in vuur, en dan uit 1:06 het niets realiseert Ezechiël zich wat 1:08 hij ziet. 1:09 Hij noemt het "De verschijning van de 1:11 gedaante van de heerlijkheid van de Heer", 1:14 het is God die op Zijn koninklijke troon 1:16 wagen rijdt. Nu, het Hebreeuwse woord voor 1:19 "heerlijkheid" is "Kavod", het betekent zwaar 1:22 of significant. De bijbelse schrijvers 1:25 gebruiken dit woord om de fysieke 1:27 verschijning en manifestatie te 1:29 beschrijven van Gods belangrijkheid 1:31 wanneer Hij persoonlijk verschijnt. Deze 1:33 beelden in het visioen lijken sterk op wat 1:36 er gebeurde toen God verscheen op de 1:38 berg Sinaï in het boek Exodus en lijkt 1:40 ook erg op de uitbeeldingen van God's 1:43 aanwezigheid boven de ark van het 1:45 verbond, en dat is eigenlijk het meest 1:47 schokkende aan Ezechiëls visioen: 1:50</p>
---	--	---

<p>over the Ark of the Covenant. 1:35 And that's actually the most shocking thing about Ezekiel's vision: 1:38 "What is God's glory doing in Babylon?" 1:41 It's supposed to be above the Ark of the Covenant 1:44 in the temple in Jerusalem.</p> <p><b>[Q2]</b> 1:46 And so the first section of the book opens to explore that question 1:50 as Ezekiel begins to accuse Israel of rebellion. 1:53 So God first speaks to Ezekiel from the throne chariot 1:56 and He commissions him as a prophet. 1:58 Ezekiel is to accuse Israel of breaking their covenant agreement with God in a couple of ways. 2:04 Israel has given their allegiance to other gods 2:06 and has been worshiping idols, 2:08 and this has all led to 2:09 rampant social injustice and violence, 2:12 and so as a result, 2:13 God appoints Ezekiel to warn the people. 2:16 The first Babylonian attack 2:18 that took Ezekiel into exile</p>	<p>神不是应该显现在耶路撒冷圣殿约柜的上方吗？</p> <p><b>[Q2]</b> 所以，本书第一部分开篇就引出这个问题，作者由此指控以色列民的悖逆。 神在宝座上对以西结说话，任命他为先知。 神派以西结去谴责以色列百姓违背了与神的圣约，这体现在几个方面： 以色列民不忠于神，转向异教假神，跪拜偶像，这一切直接导致了社会不公和暴力猖獗。 因此，神派以西结去警告以色列百姓：从前由巴比伦发动、掳走以西结的那场攻击，以后还会发生。 到时，耶路撒冷圣城和圣殿将面临覆灭。 所以，以西结用文字和其他手段向百姓传递这个警告。</p>	<p>“Wat doet God’s glorie in Babylon?” Die zal 1:53 boven de ark van het verbond in de 1:55 tempel in Jeruzalem moeten zijn.</p> <p><b>[Q2]</b> 1:58 En zo begint het eerste gedeelte van het 1:59 boek die vraag te onderzoeken en begint 2:01 Ezechiël Israël te beschuldigen van 2:03 opstandigheid. Eerst spreekt God tot 2:06 Ezechiël vanaf de troon wagen en Hij 2:08 stelt hem aan als profeet. Ezechiël moet 2:11 Israël beschuldigen van op meerdere 2:13 manieren verbreken van hun verbonds 2:15 overeenkomst met God. Israël heeft zich 2:18 toegewijd aan andere goden en heeft 2:20 afgoden aanbeden, en dit alles heeft 2:22 geleid tot ongebreidelde sociale 2:24 ongerechtigheid en geweld, en daarom 2:27 geeft God Ezechiël de opdracht om het volk te 2:29 waarschuwen. De eerste Babylonische 2:32 aanval die Ezechiël meenam in 2:34 ballingschap 2:35 gaat worden opgevolgd door een andere en 2:38 Jeruzalem en haar tempel dreigen</p>
--	--	--

<p>2:19 is going to be matched by another 2:22 and Jerusalem, its temple, 2:23 all face imminent destruction. 2:26 So Ezekiel uses words and more 2:28 to get his message across. 2:30 He also performs sign acts, 2:32 these were a form of street theatre. 2:34 Ezekiel would go out on public 2:36 and start behaving in this really bizarre ways 2:39 that were like parables of his prophetic message. 2:42 So he was supposed to build a tiny model of Jerusalem 2:45 and then staged an attack of it, 2:47 or he was to shave off all of his hair 2:49 and then chop it up with a sword, 2:51 or the most extreme, 2:52 he was to play the role of the scapegoat 2:54 on the Day of Atonement, 2:55 and he would lay on his side for over a year, 2:58 eating food cooked over poop 3:01 as a sign of the nasty food that people would have to eat 3:04 during the siege of Jerusalem. 3:06 And perhaps the most</p>	<p>他采用街头剧的方式当众表演，用具象征意味的怪诞行为来传达他预言的信息。 神让他制作一个耶路撒冷城的模型，围困它，然后毁掉它； 神让他用刀剃光自己所有的头发和胡须； 最极端的是，神让他扮演赎罪日的替罪羊，他要侧卧一年多，吃用粪便烤的食物，以此预示百姓将来在耶路撒冷被围困的时候，也要吃不洁净的食物。 最令人难过的是神告诉以西结将面临的困境：在以色列，没有一个人会相信以西结的预言。 以色列民一定会因悖逆和刚硬的心肠排斥他。 这让人想起以色列百姓在旷野悖逆神之后，摩西说过的预言。 摩西说，有一天他</p>	<p>2:39 vernietigd te worden. 2:41 Ezechiël gebruikt woorden en symbolische 2:43 handelingen om zijn boodschap over te 2:45 brengen, dit was een vorm van 2:47 straattheater. Ezechiël ging dan naar een 2:50 openbare plek en begon zich op heel 2:52 bizarre manieren te gedragen die als een 2:54 soort gelijkenissen van zijn profetische 2:56 boodschappen fungeerde. Hij moest een 2:58 kleine maquette maken van Jeruzalem en 3:00 de aanval daarop in scène zetten en hij 3:03 moest al zijn haar afknippen en het dan 3:05 met een zwaard in stukken hakken, en het 3:07 meest extreme was dat hij de rol van de 3:10 zondebok moest spelen op de grote 3:12 verzoendag, en hij lag voor meer dan een 3:14 jaar op zijn zij en at voedsel dat was 3:17 gekookt op poep als teken van het 3:19 smerige voedsel dat de mensen zullen 3:21 moeten eten tijdens de belegering van 3:23 Jeruzalem. En misschien wel het meest 3:24 ontmoedigende van dit alles is het</p>
---	--	---

<p>disheartening thing of all 3:08 is the bad news God gave Ezekiel- - 3:11 that no one was going to listen to him, 3:13 Israel would reject him 3:15 because of their rebellious and hard heart. 3:18 And this recalls Moses' description of the people after the wilderness rebellion 3:22 when he predicted that exile would one day happen. 3:25 And Ezekiel had the unfortunate privilege of seeing it all come to pass. 3:29 And so a dismayed Ezekiel, he begins to perform his task.</p> <p><b>[Q3]</b> 3:33 And after about a year he has another vision, 3:35 this one is about the temple. 3:37 He goes on this virtual tour of the temple 3:39 and he sees what's happening there in his absence, 3:42 and it is not good. 3:43 In the outer courtyard in front of the temple, 3:45 he sees this large idol statue, 3:47 and then he sees the elders of Israel worshipping other gods, 3:51 both outside and inside the temple,</p>	<p>们必要遭到流放。 很不幸，以西结亲眼看到了这一幕。 以西结虽然深感沮丧，还是开始了自己的工作。</p> <p><b>[Q3]</b> 大约一年之后，他又看到了一个异象。 这次是关于圣殿的。 在异象中，他被带到耶路撒冷的圣殿，看到在他离开之后，圣殿里发生的事，情况非常糟糕： 一个巨大的偶像被安放在圣殿前面的外院里； 以色列的长老们在圣殿内外敬拜自己的偶像； 以色列的妇女拜的是巴比伦的塔模斯神。 异象结束的时候，神荣耀的宝座上升，逐渐离开了圣殿。 神离弃圣殿，朝东去往巴比伦。</p>	<p>3:27 slechte nieuws dat God Ezechiël gaf dat 3:29 niemand naar hem zou gaan luisteren, 3:32 Israël zou hem afwijzen 3:34 vanwege hun opstandige en harde harten. En 3:37 dit doet denken aan Mozes' beschrijving 3:39 van het volk na hun opstand in de 3:41 woestijn toen hij voorspelde dat er op 3:43 een dag een ballingschap zou komen. En Ezechiël 3:45 had het onfortuinlijke voorrecht 3:47 om het allemaal te zien gebeuren. 3:49 En zo begint een ontzette Ezechiël zijn 3:52 taak uit te voeren.</p> <p><b>[Q3]</b> 3:53 En na ongeveer een jaar heeft hij weer 3:55 een visioen, 3:56 dit gaat over de tempel. Hij krijgt een 3:58 virtuele tour van de tempel en hij ziet 4:00 wat daar gebeurt in zijn afwezigheid en 4:02 het is niet goed. In de voorhof voor de 4:05 tempel ziet hij een groot afgodsbeeld, en 4:08 dan ziet hij dat de oudsten van Israël 4:11 andere goden aanbidden, zowel buiten als 4:13 binnen in de tempel, en dan ziet hij de 4:15</p>
---	---	--



<p>3:53 and then he sees the women of Israel, 3:55 they're worshipping a Babylonian god named Tammuz. 3:59 And the vision ends with God's glorious throne chariot 4:02 moving up and away from the temple, 4:04 it's leaving, going east, headed towards Babylon.</p> <p><b>[Q4]</b> 4:08 And so in chapter 11 we come to see why and how 4:11 God's glory appeared to Ezekiel there in Babylon. 4:14 Israel's idolatry and their covenant violations, 4:17 it's become so blatant and offensive 4:19 that God has left His temple, 4:22 they've driven Him away 4:23 and He consigns it to destruction. 4:25 But God hasn't abandoned His people, 4:27 rather He goes into exile with them. 4:30 And so at the end of this vision in chapter 11, 4:32 God promises that He will return a remnant of Israel back to the land 4:36 and He'll transform them 4:38 by removing their heart of stone</p>	<p><b>[Q4]</b> 在第 11 章中，可以看到神为什么、以及怎样将自己的荣耀显给身在巴比伦的以西结看。以色列百姓明目张胆地敬拜偶像，违背圣约，迫使神愤而离弃自己的圣殿。他们赶走了神，神也任由他们遭到毁灭。但神并未离弃祂的子民，祂仍与流亡中的百姓在一起。在第 11 章记载的异象最后，神应许说祂将召回以色列余下的百姓，祂会“从他们肉体中除掉石心，赐给他们新的肉心”，好让他们最终可以爱神，专心跟随祂。这给以色列民带来一线生机，但是很快，这一线希望就被随之而来的现实所毁灭。第 11 章是《以西结书》重要的转折点，可以帮助我们理解本书其余的章</p>	<p>vrouwen van Israël, ze aanbidden en 4:18 Babylonische god genaamd Tammuz. En het 4:20 visioen eindigt met God's glorieuze troon 4:23 wagen die optrekt en weg gaat van de 4:26 tempel, Hij vertrekt, gaat naar het oosten, 4:29 richting Babylon.</p> <p><b>[Q4]</b> En we krijgen in hoofdstuk 11 4:31 dus te zien waarom en hoe 4:33 God's heerlijkheid aan Ezechiël verscheen daar in Babylon. 4:38 Israëls afgoderij en hun 4:40 verbondsschendingen zijn zo schaamteloos en beledigend 4:42 geworden dat God Zijn tempel 4:44 heeft verlaten, zij hebben Hem weggedreven en 4:47 Hij geeft het over aan de vernietiging. 4:49 Maar God heeft Zijn volk niet verlaten, 4:52 Hij gaat juist met ze mee in 4:54 ballingschap, en aan het einde van dit 4:57 visioen in hoofdstuk 11 4:59 belooft God dus dat Hij een rest van 5:00 Israël terug zal laten keren naar het 5:02 land en dat Hij hen zal transformeren 5:04 door hun hart van steen te vervangen 5:06 met een nieuw, zacht hart van vlees</p>
--	--	---

<p>4:39 and giving them a new, soft heart of flesh</p> <p>4:42 so that they can love and truly follow their God after all.</p> <p>4:46 This is a small glimmer of hope</p> <p>4:48 and it's quickly submerged under the reality of the imminent destruction.</p> <p>4:52 But chapter 11 is a key transition</p> <p>4:54 and it helps us understand how the rest of the book has been designed.</p> <p><b>[Q5]</b> 4:57 So the next three sections are all announcements of God's judgment.</p> <p>5:01 First on Israel,</p> <p>5:02 then on the nations around Israel,</p> <p>5:04 and then on Jerusalem itself.</p> <p>5:06 But then after that,</p> <p>5:08 the hopeful conclusion of chapter 11 gets developed</p> <p>5:11 in the final 3 sections of the book.</p> <p>5:13 First hope for Israel,</p> <p>5:14 then for the nations,</p> <p>5:15 and then for all creation.</p> <p>5:17 Chapters 12-24 focus on God's judgment coming to Israel,</p> <p>5:21 and this is a diverse collection of poems and essays,</p> <p>5:25 and here Ezekiel shows his fondness for parable and</p>	<p>节。</p> <p><b>[Q5]</b> 随后的三个部分是 神宣布的审判： 先是审判以色列 家，然后审判以色 列周围的列国，最 后审判圣城耶路撒 冷。</p> <p>但审判过后，在书 卷最后的三个部分 中，先知给出了充 满盼望的结局。 这种盼望先给了以 色列百姓，然后给 予万国，最后是为 所有的受造物一同得 救。</p> <p>第 12-24 章将重点 放在神对圣城耶路 撒冷的审判上。 这部分经文采用了 诗歌和散文的集 合。</p> <p>以西结喜欢用比喻 和讽喻的写作手 法：他把以色列描 绘成一根被烧毁、 没法用的棍子，或 者一个叛逆的妻 子，或者一只被 抓、陷入困境的暴 怒的狮子，或是两 个淫乱的姐妹，等</p>	<p>zodat ze</p> <p>5:09 kunnen liefhebben en hun God alsnog</p> <p>5:11 werkelijk kunnen volgen. Dit is een klein sprankje hoop</p> <p>5:15 en het wordt snel bedolven</p> <p>5:17 door de realiteit van de dreigende</p> <p>5:19 vernietiging. Maar hoofdstuk 11 is een</p> <p>5:21 belangrijke overgang en het helpt ons</p> <p>5:23 te begrijpen hoe de rest van het boek is ontworpen.</p> <p><b>[Q5]</b> 5:26 De volgende drie gedeeltes zijn allemaal aankondigingen van God's oordeel.</p> <p>5:30 Eerst over Israël, dan over de volken</p> <p>5:33 rondom Israël, en dan over Jeruzalem zelf.</p> <p>5:36 Maar daarna is er vervolgens de</p> <p>5:37 hoopvolle conclusie van hoofdstuk 11</p> <p>5:39 die in de laatste drie gedeeltes van het</p> <p>5:41 boek wordt uitgewerkt.</p> <p>5:43 Eerst hoop voor Israël, dan voor de volken</p> <p>5:46 en dan voor de hele schepping.</p> <p>5:49 Hoofdstukken 12 tot en met 24</p> <p>5:51 focussen op God's oordeel dat over Israël</p> <p>5:53 komt, en dit is een diverse verzameling</p> <p>5:55 van gedichten en verslagen, en hier laat</p> <p>5:58 Ezechiël zijn voorliefde voor</p>
---	--	--

<p>allegory. 5:29 So he depicts Israel as a burnt useless stick, 5:32 or as a rebellious wife, 5:34 or as a dangerous raging lion that gets captured, 5:37 or as two promiscuous sisters. 5:39 These are all depictions of Israel's senseless rebellion and idolatry 5:44 that results in their ruin. 5:46 In this section, Ezekiel also acts like a lawyer. 5:48 He begins arguing to the case 5:50 that first of all, Jerusalem's destruction is truly deserved 5:54 after centuries of covenant violation, 5:56 and that even if the most righteous people in the world, 6:00 like Noah or Daniel or Job, 6:01 were alive and praying for God to spare Israel, 6:05 God would not accept their prayers, 6:07 it's far too late. 6:08 And so God's goodness actually demands 6:10 that He bring justice on this generation of Israel, 6:13 the exile has become inevitable, 6:16 they've reached the point of no return.</p>	<p>等。 所有这一切，都是 用来描述以色列民 因为愚昧的背叛和 拜偶像，导致了毁 灭。 在这些经文中，以 西结扮演一位律 师，他开始为本案 辩诉。 首先，耶路撒冷的 毁灭是罪有应得， 他们已经背约几百 年了。 如今，即使世上最 完全的义人，像挪 亚、但以理或约伯 都活着，即使有他 们为以色列民代 求，神也不会再垂 听，一切都太迟 了。 神本着祂的良善必 须审判这一代的以 色列民，他们必定 经历被掳、流亡， 因为他们已经走上 了不归之路。 <b>[Q6]</b> 接下来，以西结陆 续提到紧挨着以色 列的几个邻国，然 后讲到该地区最强 大的两个国家：埃</p>	<p>5:59 gelijkenissen en allegorieën zien. 6:02 Hij beeld Israël uit als een verbrande, 6:03 waardeloze stok en als een opstandige 6:06 vrouw en als een gevaarlijke, razende leeuw die wordt gevangen genomen, 6:10 en als twee losbandige zussen. Het zijn allemaal 6:13 uitbeeldingen van Israëls zinloze 6:15 opstandigheid en afgoderij die leidt tot 6:18 hun vernietiging. In dit gedeelte treedt 6:21 Ezechiël ook op als advocaat, hij begint 6:24 te betogen dat Jeruzalem's vernietiging 6:26 ten eerste werkelijk verdiend is na 6:29 eeuwenlange verbondsschendingen en 6:31 dat zelfs als de meest rechtvaardige mensen 6:34 ter wereld, zoals Noach of Daniël of Job, 6:37 nu zouden leven en bidden tot God om 6:39 Israël te sparen, 6:41 dan zou God alsnog hun gebeden niet 6:44 accepteren, het is veel te laat. Dus God's 6:47 goedheid eist in feite dat Hij recht 6:49 over deze generatie van Israël brengt, de 6:52 ballingschap is onvermijdelijk geworden, 6:55 het is nu te laat om om te keren.</p>
--	--	--

**[Q6]**

6:18  
Following this, Ezekiel focuses first on the nations immediately around Israel,  
6:23  
and then on the two most powerful states in the region:  
6:27  
Egypt and then Tyre.  
6:28  
Israel has allied with these nations  
6:30  
and adopted their gods and their idols.  
6:32  
And so God accuses the kings of Tyre and Egypt  
6:35  
for arrogantly viewing themselves as gods  
6:38  
who get to define right and wrong on their own terms.  
6:41  
And God holds these kings accountable for their pride  
6:43  
and He announces that He will use Babylon to bring them down,  
6:47  
they will face God's justice along with everybody else.

**[Q7]**

6:50  
Following these really intense sections  
6:53  
is a short story in chapter 33:  
6:55  
Ezekiel's met by a refugee  
6:57  
who's just arrived from Jerusalem  
6:59  
and he gives him the report  
7:00  
that Babylon has attacked the city of Jerusalem,  
7:03

及和推罗。  
以色列与这些国家结盟，并膜拜他们的神明和偶像。  
所以，神指责推罗王和埃及王居高自傲，把自己当成神，按照自己的喜好定义是非曲直。神因他们的骄傲向这些王问责。  
神宣告说，祂会用巴比伦来推翻他们，让他们和其他人一起面对神公义的审判。

**[Q7]**

第 33 章有一小段经文，内容令人沉痛：  
先知以西结遇见一位从耶路撒冷逃难的难民，得到了故乡的消息。  
巴比伦已经攻占了耶路撒冷；  
圣城沦陷，圣殿被毁。  
以西结可怕的预言已经成为现实。  
但是，不要忘记前面第 11 章最后的经文，这一切并不是故事最终的结

**[Q6]**

6:58  
Hierna focust Ezechiël eerst op de volkeren  
7:00  
rondom Israël en daarna op de twee  
7:02  
machtigste staten in de regio: Egypte en daarna Tyrus.  
7:07  
Israël heeft zich met deze volkeren  
7:08  
verbonden en heeft hun afgoden overgenomen.  
7:11  
Dus God beschuldigt de koningen van  
7:13  
Tyrus en Egypte ervan dat ze zo arrogant  
7:15  
zijn dat ze zichzelf zien als goden die  
7:18  
goed en kwaad op hun eigen voorwaarden kunnen bepalen.  
7:22  
En God houdt deze koningen aansprakelijk  
7:24  
voor hun trots en Hij kondigt aan dat  
7:26  
Hij Babylon zal gebruiken om hen neer te halen,  
7:30  
ze zullen te maken krijgen met God's recht, net als alle anderen.

**[Q7]**

Na deze zeer intense  
7:36  
gedeeltes volgt een kort verhaal in  
7:38  
hoofdstuk 33:  
7:39  
Ezechiël ontmoet een vluchteling die  
7:42  
zojuist is aangekomen uit Jeruzalem, en  
7:44  
hij brengt hem verslag uit dat Babylon  
7:46  
de stad Jeruzalem heeft aangevallen, de  
7:48

<p>that the city has fallen and the temple was destroyed. 7:06 Ezekiel's grim warnings have become a reality. 7:09 But remember the end of chapter 11, 7:12 that's not the end of the story, 7:14 and so in the next video 7:15 we'll explore Ezekiel's profound vision of hope. 7:18 But for now, that's the first half of the book of Ezekiel.</p>	<p>局。 在下一集，我们将进一步探讨以西结深奥的异象带来的盼望。 《以西结书》第一部分的内容就到此为止。</p>	<p>stad is gevallen en de tempel is vernietigd. Ezechiëls grimmige waarschuwingen zijn werkelijkheid geworden. Maar denk even terug aan het einde van hoofdstuk 11, dat is niet het einde van het verhaal, en in de volgende video gaan we Ezechiëls diepgaande visie van hoop verkennen. Maar voor nu is dit de eerste helft van het boek Ezechiël.</p>
--	---	--